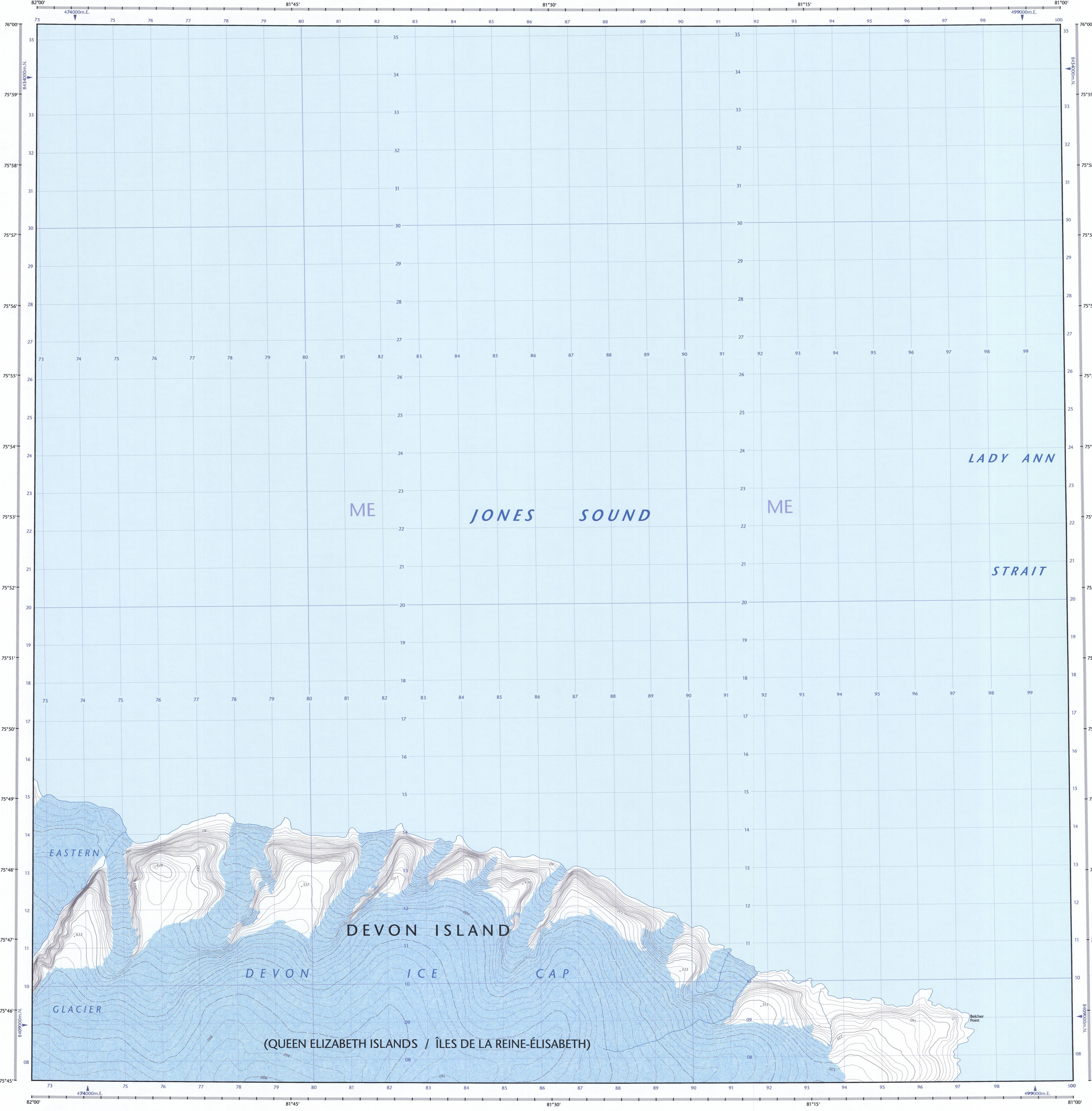
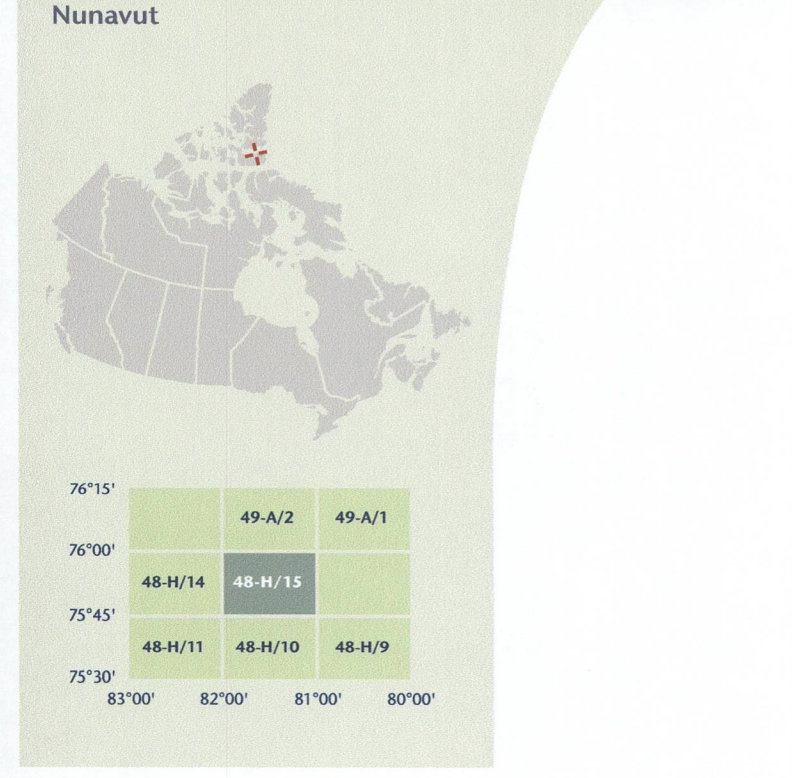


- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, overhead
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, parasolanché
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
Route: revêtement dur, rue, de gravier, aggloméré, rue, pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or water road, trail, portage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track; railway station; trestle; multiple tracks; turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; chevalet; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail; road; footbridge
Transport rapide; voie ferrée; pont; passerelle
- Causeway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary international
Limite internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial, area outline
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic
Limite: géographique; géographique non arpentée
- Fort, wall, fence
Fort, mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil; natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline underground: oil; natural gas; multi-use
Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit; sand, gravel, clay, quarry
Mine; carrière; gravier, sable; argile
- Airport or airfield; runway; hard surface, loose surface; heliport
Aéroport ou aérodrome; piste; revêtement dur, de gravier; héliport
- Chimney; industrial; flue stack; burner; height; lumberyard
Cheminée; industriel; tuyau; brûleur; hauteur; parc à bois débâchés
- Tank; water tank; radar antenna; radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de déchargement
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication; fire; control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic water; liquid waste; industrial solid deposit
Détaché domestique; déchets liquides; dépôt de solide industriel
- Lookout; historic site; ruins; zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sports field
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway; ski lift; sports track; arena
Télécabine; remontée-pente; piste de course; arène
- Building; unidentified building; religious; educational; cabin
Bâtiment; bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; magasin militaire
- Waterbody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaisant
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; traversée; balise de navigation
- Coast Guard station; seaplane anchorage; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravion; marina
- Fish ladder; dam; weir; large, carrying road
Échelle à poissons; barrage; pont; grand; portant une route
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brèche-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; fuel
Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; gaz
- Conduit; lock; spring
Conduite; écluse; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; vivier dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; function flume; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; entrave; lac intermittent; bourbeur
- Rapids; falls
Rapides; chute
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; muskeg; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides; marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière rituelle
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à palme
- Sand; silt; pebbles; pingo; wooded area
Sable; limon; galets; pingo; boisée
- Contour; level; intermediate; approximate
Courbe de niveau; marnasse; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de contour; point coté; caverne



48-H/15 SCALE ÉCHELLE 1:50 000 EDITION ÉDITION 01
NO TITLE



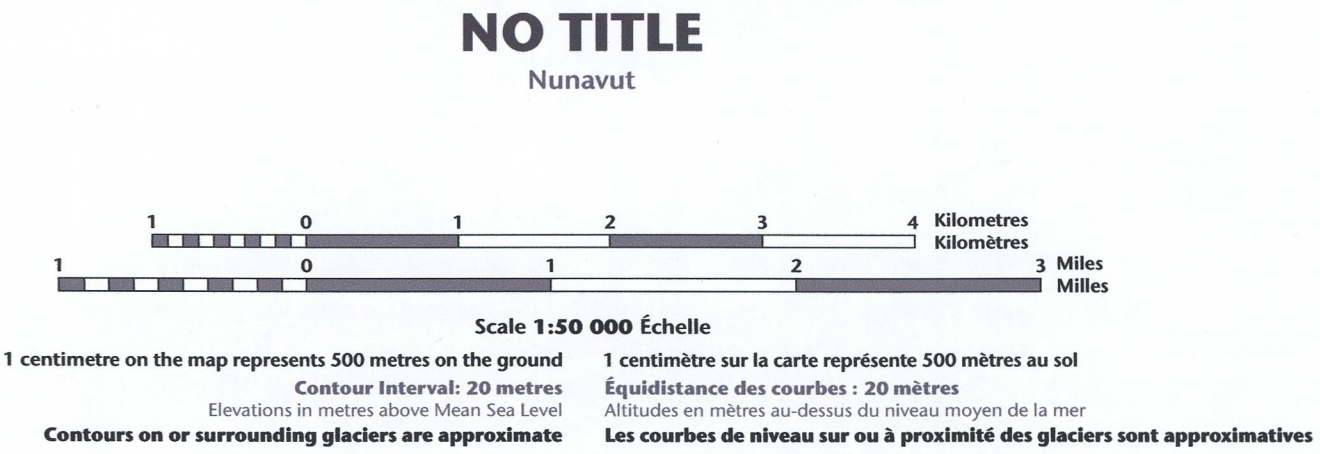
Canadian
Topographic
Maps/Cartes
topographiques
du Canada

Natural Resources
Canada
Ressources naturelles
Canada

Produced on December 9, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 9 décembre 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.
The paper copy of this map respects the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
• Road network, Absent
• Hydrographic network, 2007
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, Absent
• Toponymy, 2004 - 2011
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>
For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.mcgri@NRCan.gc.ca
Visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>
© 2011, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 2007
• Végétation, Absent
• Bâtiments, Absent
• Limites, Absent
• Toponymie, 2004 - 2011
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: topo.mcgri@NRCan.gc.ca
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>
© 2011, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2011
for centre of map
Annual change decreasing 63.1"
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2011
Variation annuelle décroissante 63.1"
For magnetic declination information, visit: <http://gsc.nrcan.gc.ca/gmgeom>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gsc.nrcan.gc.ca/gmgeom>
The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région

100 000 metre Square
Approximate Mean Declination 2011
for centre of map
Annual change decreasing 63.1"
N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2011
Variation annuelle décroissante 63.1"
For magnetic declination information, visit: <http://gsc.nrcan.gc.ca/gmgeom>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gsc.nrcan.gc.ca/gmgeom>
The magnetic compass may be erratic in this region
La boussole sera peut-être instable dans cette région

Transverse Mercator Projection
Projection transversale de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983
1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 17
Quadrillage universel transversale de Mercator de 1000 mètres
Grid Zone Designation
17U
Désignation de la zone de quadrillage
A latitude on this map is estimated from the UTM grid and can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo01>
Consultez le tableau sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.NRCan.gc.ca/topo01>

| | | |
|--------|---------|---------|
| 76°15' | 49-A/2 | 49-A/1 |
| 76°00' | 48-H/14 | 48-H/15 |
| 75°45' | 48-H/11 | 48-H/10 |
| 75°30' | 48-H/11 | 48-H/9 |

48-H/15
SCALE ÉCHELLE 1:50 000
EDITION ÉDITION 01
VERSION VERSION 00
SERIES SÉRIE A713
Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No. de cat.
M116-2-048915-PDF
ISBN 978-1-85484-
ISBN 978-0-660-64839-4
Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No. de cat.
M116-2-048915-PDF
ISBN 978-1-100-52979-0